

mezinárodní hudební festival international music festival český krumlov



CZ EN D

20/7 pátek / Friday / Freitag 20:30
Pivovarská zahrada / Brewery Garden / Brauereigarten

Dmitri Hvorostovsky

Zahajovací operní galakonzert / Opening Operatic Gala Concert / Eröffnungsgalakonzert

G. Verdi, V. Bellini, R. Wagner, G. Bizet, M. I. Glinka, A. G. Rubinstein, P. I. Tchaikovsky, A. I. Khachaturian, E. Tagliaferrì, R. Falvo, C. A. Bixio

Dmitri Hvorostovsky
(Rusko / Russia / Russland) – baryton / baritone / Bariton

Symfonický orchestr Českého rozhlasu / Prague Radio Symphony Orchestra / Symphonieorchester des Tschechischen Rundfunks
Constantine Orbelian (USA) – dirigent / conductor / Dirigent

21/7 sobota / Saturday / Samstag 19:30
Zámecká jízdárna / Castle Riding Hall / Schlossreitschule

Pochta Václavu Hudečkovi / Homage to Václav Hudeček / Hommage an Václav Hudeček

G. Fauré, A. Dvořák, M. Ravel, C. Saint-Saëns, J. S. Bach, P. de Sarasate

Václav Hudeček (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – housle / violin / Violine

Valery Oistrakh (Rusko / Russia / Russland) – housle / violin / Violine

Jan Mráček (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – housle / violin / Violine

Petr Matějka (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – housle / violin / Violine

Petr Nouzovský (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – violoncello / Violoncello

Alžběta Vičková-Michalová (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – violoncello / Violoncello

Symfonický orchestr Českého rozhlasu / Prague Radio Symphony Orchestra / Symphonieorchester des Tschechischen Rundfunks
Ondřej Lenárd (Slovensko / Slovakia / Slowakei) – dirigent / conductor / Dirigent

26/7 čtvrtek / Thursday / Donnerstag 19:30
Maškarní sál / The Masquerade Hall / Maskensaal

Melanie Hosp & Kaprálová Quartet

F. X. Richter, L. Boccherini, F. Mendelssohn-Bartholdy, M. D. Pujol

Melanie Hosp (Rakousko / Austria / Österreich) – kytara / guitar / Gitarre

Kaprálová Quartet (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik)

27/7 pátek / Friday / Freitag 19:30
Zámecká jízdárna / Castle Riding Hall / Schlossreitschule

Konstantin Scherbakov & Sanghee Cheong

W. A. Mozart, F. Mendelssohn-Bartholdy, P. I. Tchaikovsky

Konstantin Scherbakov

(Rusko / Russia / Russland) – klavír / piano / Piano

Sanghee Cheong (Jižní Korea / South Korea / Südkorea) – housle / violin / Violine

Symfonický orchestr Českého rozhlasu / Prague Radio Symphony Orchestra / Symphonieorchester des Tschechischen Rundfunks

Manuel Hernández-Silva (Španělsko / Spain / Spanien) – dirigent / conductor / Dirigent

28/7 sobota / Saturday / Samstag 20:30
Pivovarská zahrada / Brewery Garden / Brauereigarten

Tolga Kashif: The Queen Symphony

Kühnův dětský sbor / Kühn Children's choir / Kühns Kinderchor

Petr Louženský (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – sbormistr / chorus-master / Chorleiter

Kühnův smíšený sbor / Kühn Mixed Choir / Kühn gemischter Chor

Marek Vorlíček (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – sbormistr / chorus-master / Chorleiter

Symfonický orchestr Českého rozhlasu / Prague Radio Symphony Orchestra / Symphonieorchester des Tschechischen Rundfunks

Tolga Kashif (Velká Británie / Great Britain / Vereinigtes Königreich) – dirigent / conductor / Dirigent

29/7 14:00 – 18:00
neděle / Sunday / Sonntag

Pivovarská zahrada / Brewery Garden / Brauereigarten

Dětské odpoledne v rytmu energie / Children's Afternoon in The Rhythm of Energy / Kindernachmittags im Rhythmus der Energie

Vstup zdarma / Free entry / Eintritt frei

2/8 čtvrtek / Thursday / Donnerstag 19:30
Maškarní sál / The Masquerade Hall / Maskensaal

Jiří Bárta

J. S. Bach: výběr ze suit pro sólové violoncello / selection of suites for solo violoncello / Auswahl aus den Suiten für Solovioloncello

Jiří Bárta (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – violoncello / Violoncello

3/8 pátek / Friday / Freitag 20:30

Zahrada Kooperativy / Kooperativa Garden / Garten der Kooperativa

Bohuslav Matoušek & Jakub Junek

W. A. Mozart, J. Haydn, J. Pachelbel, J. S. Bach

Bohuslav Matoušek (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – housle / violin / Violine

Jakub Junek (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – housle / violin / Violine

Collegium Symfonického orchestru Českého rozhlasu / Prague Radio Symphony Orchestra Collegium / Collegium des Symphonieorchesters des Tschechischen Rundfunks

4/8 sobota / Saturday / Samstag 20:30

Pivovarská zahrada / Brewery Garden / Brauereigarten

Balkánský večer / Balkan Night / Balkanabend

Balkánská hudba a kulinařské speciality / Typical Music and Tasty Food from The Region / Musik und kulinarische Spezialitäten vom Balkan

Boban i Marko Marković Orkestar (Srbsko / Serbia / Serbien)

Džezvica (ČR, Polsko / Czech Republic, Poland / Tschechische Republik, Polen)

9/8 čtvrtek / Thursday / Donnerstag 19:30

Maškarní sál / The Masquerade Hall / Maskensaal

Panochovo kvarteto / Panocha Quartet / Panocha-Quartett

W. A. Mozart, J. Haydn, A. Dvořák

Panochovo kvarteto / Panocha Quartet / Panocha-Quartett (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik)

10/8 pátek / Friday / Freitag 19:30

Maškarní sál / The Masquerade Hall / Maskensaal

Musica Florea

J. S. Bach: Braniborské koncerty (výběr) / Brandenburg concerts (selection) / Brandenburgische Konzerte (Auswahl)

Musica Florea
Marek Štrýncl (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – umělecký vedoucí / artistic direction / Künstlerische Leitung

11/8 sobota / Saturday / Samstag 20:30

Pivovarská zahrada / Brewery Garden / Brauereigarten

Otto Sauter & Ten of the Best & Friends

J. S. Bach, A. Marcello, J. Rodrigo, A. Piazzolla, C. Mangione, L. Dalla, F. Sullivan, J. Peterik, D. Miller, J. Webb, P. McCartney, J. Lennon, L. Perry, E. John, E. Garcia, M. Lindup, P. Bauchwitz, O. Sauter & Ten of the Best – úpravy skladeb / adapted compositions / Bearbeitungen von Werken

Ten of the Best & Friends
Otto Sauter (Německo / Germany / Deutschland) – trubka, umělecký vedoucí / trumpet, artistic direction / Trompete, Künstlerische Leitung

Ulrika Danielsson, Wolfgang Navratil, Marek Zvolánek, Bob Lanese, Adam Rapa, Aneel Soomary, Frank Greene, Franz Wagnermeyer, Alfred Gaal – trubka / trumpet / Trompete

Michael Weiss – klavír / Piano / Piano, **Bodo Klingelhöfer** – kontrabas / double-bass / Kontrabass, **Robert Walla** – bicí / drums / Schlagzeug, **Mike Lindup** – klávesy / keyboards / Keyboard, **Markus Wienstroer** – kytara / guitar / Gitarre, **Pablo Escayola** – perkuse / percussions / Percussion

16/8 čtvrtek / Thursday / Donnerstag 19:30

Maškarní sál / The Masquerade Hall / Maskensaal

Roman Patočka & Praga Camerata

A. Vivaldi, A. Dvořák, B. Bartók

Roman Patočka (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – housle / violin / Violine

Praga Camerata
Pavel Hůla (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – umělecký vedoucí / artistic direction / Künstlerische Leitung

17/8 pátek / Friday / Freitag 19:30

Zámecká jízdárna / Castle Riding Hall / Schlossreitschule

MozART Group

Virtuózní show polského kvarteta / A Virtuoso Show of Polish Quartet / Die virtuose Show des polnischen Quartetts

MozART Group (Polsko / Poland / Polen)

18/8 sobota / Saturday / Samstag 20:30

Pivovarská zahrada / Brewery Garden / Brauereigarten

The Canadian Tenors

D. Foster, R. MacNeil, S. Moccio, M. Jordan, A. Sky, E. De Curtis, D. Furnò, A. MacGillivray, E. Morriconi, C. Ferrau, B. Dylan, B. Graham, R. Lovland, R. Giuzotto, L. Fabian, R. Diaz, N. Diaz, R. Musumarra, G. F. Pintus, L. Plamondon, R. Cocciantè, E. John, B. Taupin, P. Sorozábal, E. di Capua, G. Capurro, M. Lindblom, H. Sommerdahl, A. Wollbeck, A. Boubli, C. M. Schönberg, C. B. Sager, J. Horner

The Canadian Tenors

Victor Micallef (Kanada / Canada) – tenor / Tenor

Clifton Murray (Kanada / Canada) – tenor / Tenor

Remigio Pereira (Kanada / Canada) – tenor / Tenor

Fraser Walters (Kanada / Canada) – tenor / Tenor

Pražská komorní filharmonie / Prague Philharmonia / Prager Kammerphilharmonie

Leoš Svárovský (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – dirigent / conductor / Dirigent

SPECIÁLNÍ BONUS / SPECIAL BONUS / BESONDERER BONUS

24/8, 25/8, 26/8 20:30

Otáčivé hlediště / The Revolving Theatre / Bühne mit drehbarem Zuschauerraum

Ruggiero Leoncavallo: Komedianti / Pagliacci / Der Bajazzo

Drama o dvou dějstvích. Libreto Ruggiero Leoncavallo. Operní inscenace ve spolupráci s Jihočeským divadlem / A two-act drama. Libreto by Ruggiero Leoncavallo. Opera-performance in the cooperation with the South Bohemian Theatre / Drama in zwei Akten. Libreto von Ruggiero Leoncavallo. Operaufführung in Zusammenarbeit mit dem Südböhmischen Theater.

Obsazení / Cast / Besetzung:

Canio (tenor / Tenor): **José Cura** (Argentina / Argentinien)

Nedda (soprán / soprano / Sopran): **Jana Šrejma Kačirková** (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik)

Tonio (baryton / baritone / Bariton): **Marco Danieli** (Itálie / Italy / Italien)

Peppe (tenor / Tenor): **Josef Moravec** (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik)

Silvio (baryton / baritone / Bariton): **Jiří Brückler** (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) 24/8, 25/8,

Svatopluk Sem (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) 26/8

Orchestr a sbor opery Jihočeského divadla / Opera Orchestra and Choir of the South Bohemian Theater / Orchester und Opernchor des Südböhmischen Theaters

Balet Jihočeského divadla / Ballet of the South Bohemian Theater / Ballet des Südböhmischen Theaters

Mario de Rose (Argentina / Argentinien) – dirigent, hudební nastudování / conductor, musical preparation / Dirigent, musikalische Einstudierung

Josef Průdek (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – režie / stage director / Regie

Pavel Krejčí (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – scéna / scene / Bühnenbild

Tomáš Kypta (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – kostýmy / costumes / Kostüme

Josef Sychra (ČR / Czech Republic / Tschechische Republik) – sbormistr / chorus-master / Chorleiter

HLAVNÍ PARTNEŘI / MAIN PARTNERS / HAUPTPARTNER

e-on

SAMSUNG



čeps, a.s.



HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNEŘI / MAIN MEDIA PARTNERS / HAUPTMEDIENTPARTNER

DNES

ČESKÝ ROZHLAS

aktuálně.cz

OFICIÁLNÍ PARTNEŘI / OFFICIAL PARTNERS / OFFIZIELLE PARTNER



CzechTourism
www.kudyumy.cz

Ministerstvo životního prostředí

POŘADATELÉ / ORGANIZERS / VERANSTALTER

Mezinárodní hudební festival Český Krumlov, o.s.



SPOLUPOŘADATEL / CO-ORGANIZER / MITVERANSTALTER



FESTIVAL SE KONÁ ZA LASKAVÉ PODPORY / THE FESTIVAL IS HELD UNDER THE KIND SUPPORT / DIE FESTPIELE FINDEN MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG

MINISTERSTVO KULTURY

Jihočeský kraj

MĚSTO ČESKÝ KRUMLOV

PŘEDPRODEJ VSTUPENEK / TICKET RESERVATION / VORVERKAUF DER EINTRITTSKARTEN

TICKETSTREAM

GENERÁLNÍ PARTNER / GENERAL PARTNER / PREMIUMPARTNER

Kooperativa
VIENNA INSURANCE GROUP

20/7—18/8 2012

VÍCE O FESTIVALOVÉM PROGRAMU NA:
www.festivalkrumlov.cz